



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

July 18, 2016
6:30 pm
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 18 juillet 2016
18 h 30
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

-
- | | | |
|---|--|---------|
| 1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION | 1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION | |
| 2. PRESENTATIONS | 2. PRÉSENTATIONS | |
| 2.1 Recognition World Autism - Justin Guitard | 2.1 Reconnaissance mondiale de l'autisme - Justin Guitard | 1 - 2 |
| 2.2 Bathurst High School Scholarship Fund - Adam Mallais | 2.2 Bourse d'étude Bathurst High School - Adam Mallais | |
| 2.3 Toni Mullin - Student on Ice Arctic Expedition | 2.3 Toni Mullin - Expédition Artique - Student on Ice | 3 - 3 |
| 2.4 Founding Cultures' Museum- Grande-Anse / Gaston Hachey and Riba Riordon | 2.4 Musée des Cultures Fondatrices - Grande-Anse / Gaston Hachey et Riba Riordon | 4 - 16 |
| 3. ITEMS TO BE ADDED | 3. POINTS À AJOUTER | |
| 4. ADOPTION OF AGENDA | 4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR | 17 - 18 |
| 5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST | 5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS | |
| 6. ADOPTION OF MINUTES | 6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL | |
| 6.1 Regular Public Meeting held June 20, 2016 | 6.1 Séance ordinaire publique tenue le 20 juin 2016 | 19 - 33 |
| 6.2 Special Public Meeting held July 4, 2016 | 6.2 Séance extraordinaire publique tenue le 4 juillet 2016 | 34 - 38 |
| 7. DELEGATIONS / PETITIONS | 7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS | |
| 8. FINANCE | 8. FINANCES | |
| 8.1 Accounts Payable Totals for the month of June 2016 | 8.1 Total des comptes payables pour le mois de juin 2016 | 39 - 41 |
| 9. BY-LAWS | 9. ARRÊTÉS | |
| 9.1 By-Law 2016-05- By-law Designating | 9.1 Arrêté 2016-05 - Arrêté | |

**Portions of Roads within the City of
Bathurst Accessible to Off-Road Vehicles**

**désignant des parties de routes
dans la ville de Bathurst
accessibles aux véhicules hors
route**

9.1.1	First Reading of By-Law 2016-05 Designating Portions of Roads within the City of Bathurst Accessible to Off- Road Vehicles (in its entirety)	9.1.1	Première lecture de l'Arrêté 2016-05 désignant des parties de routes dans la ville de Bathurst accessibles aux véhicules hors route (en entier)	42 - 47
9.1.2	Second Reading of By-Law 2016-05 Designating Portions of Roads within the City of Bathurst Accessible to Off- Road Vehicles (by title)	9.1.2	Deuxième lecture de l'Arrêté 2016-05 désignant des parties de routes dans la ville de Bathurst accessibles aux véhicules hors route (par titre)	48 - 49
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10.	RÉSOLUTIONS PROVISOIRES	
10.1	TENDERS/PROPOSALS/QUOTES	10.1	SOUMISSIONS/OFFRE DE SERVICES	
10.1.1	Q003-16 - Fire Department - Full Size S.U.V.	10.1.1	Q003-16 - Département de pompiers - V.U.S. véhicule pleine grandeur	50 - 53
10.1.2	Q006-16 - Purchase of one Marked Police Vehicle	10.1.2	Q006-16 - Achat d'un véhicule de police identifié au Service de police	54 - 57
10.1.3	P003-16 - Purchase of one S.U.V. Marked Police vehicle	10.1.3	P003-16 - Achat d'un V.U.S. véhicule de police identifiés au Service de police	58 - 61
10.1.4	Q005-16 - Purchase of two 3/4 ton trucks	10.1.4	Q005-16 - Achat de deux camions de trois quarts de tonne	62 - 65
10.1.5	Q007-16 - Purchase of a 1/2 ton truck 4 x 2	10.1.5	Q007-16 - Achat du camion demi tonne 4 X 2	66 - 69
10.1.6	K.C. Irving Regional Centre Lighting Control Software Upgrade	10.1.6	Amélioration du système d'automatisation de contrôle d'éclairage au Centre régional K.-C. Irving	70 - 75
10.1.7	Renovation of Paul Ouellette Room - K. C. Irving Regional Centre	10.1.7	Rénovation de la salle Paul Ouellette - Centre régional K.-C. Irving	76 - 81
10.2	Money in Lieu of Parkland - Norman Ross Young and Edith May Young Subdivision	10.2	Somme d'argent au lieu de fournir les espaces récréatifs - Lotissement Norman Ross Young et Edith May Young	82 - 88

10.3	K.C. Irving Regional Centre - Paving of Parking Lot	10.3	Pavage du terrain de stationnement - Centre régional K.-C-Irving	89 - 94
10.4	Bosca Buraglia Park - Paving of walking track	10.4	Pavage de la piste de marche - parc Bosca Buraglia	95 - 98
10.5	T004-16 - Vallée Lourdes Sewer Forcemain Replacement	10.5	T004-16 - Remplacement de la conduite de refoulement d'égout Vallée Lourdes	99 - 102
10.6	Declaration of Surplus Land - PID 20513628	10.6	Déclaration de terrain excédentaire - NID 20513628	103 - 123
10.7	Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick - Group Insurance Pool Purchasing Initiative	10.7	Regroupement d'achat en assurance collective - Association francophone des municipalités du Nouveau-Brunswick	124 - 125
11.	NEW BUSINESS	11.	AFFAIRES NOUVELLES	
12.	OLD BUSINESS	12.	AFFAIRES COURANTES	
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13.	QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES	
13.1	Committee Report	13.1	Rapports des comités	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	126 - 127